

---

KYSELYLOMAKE

Tämä kyselylomake on osa Yhteiskuntatieteelliseen tietoaarkistoon arkistoitua tutkimusaineistoa

FSD2208 Kehitysvammaisten elämälaatu 1991 : vaikeammin kehitysvammaiset

Kyselylomaketta hyödyntävien tulee viitata siihen asianmukaisesti lähdeviitteellä.

Lisätiedot: <http://www.fsd.uta.fi/>

---

QUESTIONNAIRE

This questionnaire is part of the following dataset, archived at the Finnish Social Science Data Archive:

FSD2208 Quality of Life of the Mentally Disabled : Severely Disabled

If this questionnaire is used or referred to in any publication, the source must be acknowledged by means of an appropriate bibliographic citation.

More information: <http://www.fsd.uta.fi/>

---

KEHITYSVAMMAISTEN ELÄMÄNLAATU -kyselylomake 4  
-lähihenkilöt

1. Onko NN:n asunnossa ...?

	Kyllä	ei
a) suihku	1	2
b) kylpyamme	1	2
c) sauna	1	2

2. Kuinka usein NN käy suihkussa/kylvyssä/saunassa?

	joka päivä	1-2 kertaa viikossa	kerran kuukau- dessa tai harv.	ei lain- kaan
a) suihkussa /kylvyssä	1	2	3	4
b) saunassa	1	2	3	4

3. Osaako NN ilmaista, milloin hän haluaa mennä suihkuun/ kylpyyn/ saunaan?

- 1 kyllä  
2 ei

4. Voiko NN käydä suihkussa/ kylvyssä/ saunassa silloin,  
kun hän haluaa?

	Kyllä	ei
a) suihkussa /kylvyssä	1	2
b) saunassa	1	2

5. Missä NN tavallisesti syö päivällisen?

- 1 laitoksen/työkeskuksen ruokasalissa
- 2 solun/asuntolan ruokailutilassa
- 3 omassa huoneessaan
- 4 perheen yhteisessä ruokailutilassa

6. Kuinka NN:n ruoka annostellaan?

- 1 NN annostelee ruuan itse (=ottaa itse) pöydästä
- 2 NN ei annostelee ruokaansa itse, mutta häneltä kysytään mitä hän haluaa
- 3 ruoka on annosteltu valmiiksi lautaselle

7. Mitä NN voi valita ruokailutilanteessa?

	kyllä	ei
a) ruokajuoman	1	2
b) ateriaan kuuluvia lisukkeita	1	2
c) vaihtoehdoisen aterian	1	2

8. Kuinka usein NN kieltäytyy syömästä?

- 1 ei koskaan/ harvoin
- 2 silloin tällöin
- 3 usein

9. Ilmaiseeko NN puheella tai muulla tavalla?

	kyllä	ei
a) milloin hän on		
1 nälkäinen	1	2
2 janoinen	1	2
3 kylläinen	1	2
b) mistä ruuasta hän pitää	1	2
c) mitä ruokaa hän inhoaa	1	2

10. Keitä muita yleensä osallistuu päivällisruokailuun yhtä aikaa NN:n kanssa?

- 1 NN ruokailee yksin
- 2 muita perheenjäseniä
- 3 henkilökuntaan kuuluvia
- 4 muita kehitysvammaisia

11. Syökö NN itse?

- 1 kyllä (siirry kysymykseen nro 13)
- 2 kyllä pääasiallisesti; häntä autetaan tarvittaessa esimerkiksi ruuan paloittelussa (siirry kysymykseen nro 13)
- 3 ei

12. Kuka etupäässä syöttää NN:n?

- 1 äiti
- 2 isä
- 3 oma hoitaja
- 4 kuka tahansa työvuorossa oleva
- 5 joku muu - kuka \_\_\_\_\_

13. Onko NN:n ruokailussa/ syöttämisessä ongelmia?

- 1 ei
  - 2 kyllä - millaisia ongelmia \_\_\_\_\_
- 

14. Tekeekö NN seuraavia kotitöitä/ askareita?

	ei	kyllä	itse vai autettuna?	
			1	2
a) siivoaminen	1	2	1 itse	2 autettuna
b) pöydän kattaminen	1	2	1 itse	2 autettuna
c) ruuanlaitto	1	2	1 itse	2 autettuna
d) leipominen	1	2	1 itse	2 autettuna
e) pyykinpesu	1	2	1 itse	2 autettuna
f) sängyn petaus	1	2	1 itse	2 autettuna
g) peseytyminen	1	2	1 itse	2 autettuna
h) pukeutuminen	1	2	1 itse	2 autettuna

15. Voiko NN käyttää keittiötä silloin, kun hän haluaa?

- 1 kyllä
- 2 ei
- 3 ei osaa ilmaista, että haluaa

16. Käykö NN asioilla?

ei kyllä  
itse vai autettuna?

- |                           |   |  |   |        |             |
|---------------------------|---|--|---|--------|-------------|
| a) ruokakaupassa          | 1 |  | 2 | 1 itse | 2 autettuna |
| b) vaatekaupassa          | 1 |  | 2 | 1 itse | 2 autettuna |
| c) postissa               | 1 |  | 2 | 1 itse | 2 autettuna |
| d) pankissa               | 1 |  | 2 | 1 itse | 2 autettuna |
| e) apteekissa             | 1 |  | 2 | 1 itse | 2 autettuna |
| f) terveyskeskuksessa     | 1 |  | 2 | 1 itse | 2 autettuna |
| g) sosiaalitoimistossa    | 1 |  | 2 | 1 itse | 2 autettuna |
| h) kansaneläketuimistossa | 1 |  | 2 | 1 itse | 2 autettuna |

17. Saako NN mielestäsi tarpeeksi apua asiointensa hoitamiseen?

- |                         | kyllä | ei | ei tarvitse |
|-------------------------|-------|----|-------------|
| a) toisen henkilön apua | 1     | 2  | 3           |
| b) kuljetuspalvelua     | 1     | 2  | 3           |

18. Ulkoileeko NN mielestäsi riittävästi?

- 1 kyllä
- 2 ei - miksi ei \_\_\_\_\_

19. Milloin NN ulkoili viimeksi?

- 1 tänään
- 2 eilen
- 3 tällä viikolla
- 4 viime viikolla
- 5 ulkoilusta on pitempi aika

## 20. Kuinka usein NN harrastaa seuraavia asioita?

	ei	joskus	usein
lainkaan			
1)liikkuu luonnossa	1	2	3
2)käy kaupungilla	1	2	3
3)pyöräilee	1	2	3
4)ratsastaa	1	2	3
5)voimistelee	1	2	3
6)käy uimassa	1	2	3
7)käy kerhossa	1	2	3
8)" tanssimassa	1	2	3
9)kalastaa	1	2	3
10)käy taidenäyttelyssä	1	2	3
11)" kirjastossa	1	2	3
12)" elokuvissa	1	2	3
13)" teatterissa/oope- rassa/ konsertissa	1	2	3
14)" bingossa	1	2	3
15)" ravintolassa	1	2	3
16)" kahvilassa	1	2	3
17)" kuorossa	1	2	3
18)" urheilu- kilpailussa	1	2	3
19)" kirkossa/uskonno- lisessa tilaisuudessa	1	2	3
20)" kylpylässä	1	2	3
21)kerää postimerkkejä	1	2	3
22)tekee puutyötä/ käsityötä	1	2	3
23)katsoo televisiota/ videota	1	2	3
24)lukee/ katselee kirjoja/ lehtiä	1	2	3
25)kuuntelee radiota	1	2	3
26)kuuntelee omia kasetteja	1	2	3
27)soittaa orkesterissa	1	2	3
28)valokuvaa	1	2	3
29)maalaa tauluja/ piirtelee	1	2	3
30)matkustelee kotimaassa	1	2	3
31)" ulkomailla	1	2	3
32)muuta - mitä_____	1	2	3

---

21. Kenen kanssa NN yleensä tekee edellä mainittuja asioita?  
(voi olla useita)

- 1 yksin
- 2 ystävien kanssa
- 3 perheen kanssa
- 4 sukulaisten kanssa
- 5 henkilökunnan kanssa
- 6 muiden kanssa - kenen \_\_\_\_\_

22. Ehdottaako NN itse lähtemistä?

- 1 usein
- 2 joskus
- 3 harvoin/ ei lainkaan

23. Voiko NN osallistua harrastuksiin/ toimintoihin asunnon ulkopuolella?

- 1 kyllä
- 2 ei - miksi \_\_\_\_\_
- 3 ei halua

24. Nauttiiko NN musiikista?

- 1 hyvin paljon
- 2 jonkin verran
- 3 ei lainkaan
- 4 en osaa sanoa

25. Nauttiiko NN kuvataiteesta (maalauksista, veistoksista tms.)?

- 1 hyvin paljon
- 2 jonkin verran
- 3 ei lainkaan
- 4 en osaa sanoa

26. Nauttiiko NN luonnosta?

- 1 hyvin paljon
- 2 jonkin verran
- 3 ei lainkaan
- 4 en osaa sanoa

27. Onko NN:llä tarpeeksi harrastuksia?

- 1 kyllä  
2 ei

28. Ovatko NN:n harrastukset hänelle tärkeitä?

- 1 erittäin tärkeitä  
2 melko tärkeitä  
3 ei lainkaan tärkeitä

29. Milloin NN on viimeksi ollut?

	tällä viikolla	tässä kuussa	tänä vuonna	viime vuonna/ harvemmin/ ei lainkaan
a) autoajelulla/ taksissa/ bussissa	1	2	3	4
c) junassa/ metrossa	1	2	3	4

30. Osallistuuko NN seuraaviin terapiaihin?

(Jos NN osallistuu, vastaa täydentäviin sarakkekysymyksiin.)

	eikyllä	tuntia/ viikko	yksilöl- ryhmässä	lisesti	
a) puheterapia	1	2	_____	1	2
b) musiikkiterapia	1	2	_____	1	2
c) taideterapia	1	2	_____	1	2
d) toimintaterapia	1	2	_____	1	2
e) fysioterapia	1	2	_____	1	2
f) muuta - mitä					
_____	1	2	_____	1	2
_____	1	2	_____	1	2

31. Äänestääkö NN vaaleissa?

(kunnallis-, eduskunta-, presidentin vaalit)

- 1 kyllä  
2 ei - miksi ei \_\_\_\_\_

32. Kiinnostaako politiikka NN:ää?

- 1 kyllä
- 2 ei
- 3 en osaa sanoa

33. Kuka päättää, kuinka NN käyttää rahansa?

- 1 hän itse
- 2 joku neuvoo, auttaa - kuka \_\_\_\_\_
- 3 joku muu päättää - kuka \_\_\_\_\_

34. Onko NN:lla holhooja?

- 1 ei
- 2 kyllä - kuka
  - 1 isä ja/tai äiti
  - 2 muu sukulainen
  - 3 virkaholhooja
- 4 joku muu

35. Osaako NN mennä yksin seuraaviin paikkoihin?

	kyllä	ei osaa	ei kykene liikkumaan ilman apua
a) ruokasaliin/ruokailutilaan	1	2	3
b) omaan huoneeseensa	1	2	3
c) wc:hen	1	2	3

36. Kuinka usein NN voi päättää, milloin menee nukkumaan?

- 1 usein/aina
  - 2 joskus
  - 3 harvoin/ ei koskaan - miksi ei \_\_\_\_\_
- 

37. Kuinka usein NN voi päättää, milloin nousee ylös?

- 1 usein/ aina
- 2 joskus
- 3 harvoin/ ei koskaan - miksi ei \_\_\_\_\_

---

38. Kuinka usein NN voi päättää, milloin hän ruokailee?

1 usein/ aina

2 joskus

3 harvoin/ ei koskaan - miksi ei \_\_\_\_\_

---

39. Kuinka usein NN voi päättää, milloin hän menee ulos?

1 usein/ aina

2 joskus

3 harvoin/ ei koskaan - miksi ei \_\_\_\_\_

---

40. Kuinka usein NN voi itse päättää vaatehankinnoistaan?

1 usein/ aina

2 joskus

3 harvoin/ ei koskaan - miksi ei \_\_\_\_\_

---

41. Kuinka usein NN voi päättää, miten hän pukeutuu?

1 usein/ aina

2 joskus

3 harvoin/ ei koskaan - miksi ei \_\_\_\_\_

---

42. Voisiko NN itse päättää enemmän asioistaan?

1 kyllä

2 ei - miksi ei \_\_\_\_\_

43. Kuinka monta kertaa vuodessa NN lomailee?

- 1 kerran
- 2 2-3 kertaa
- 3 4 kertaa tai useammin
- 4 ei lainkaan

44. Onko NN:n elämä mielestäsi...?

	hyvin	melko	ei lainkaan
a) mukavaa	1	2	3
b) onnellista	1	2	3
c) helppoa	1	2	3
d) kiinnostavaa	1	2	3
e) turvallista	1	2	3
f) tavallista	1	2	3
g) ikävää	1	2	3
h) yksinäistä	1	2	3
i) vaikeaa	1	2	3

45. Onko NN viime aikoina kärsinyt seuraavista oireista?

	ei lainkaan	joskus	usein	ei osaa sanoa	
a) väsymys		1	2	3	4
b) masentuneisuus		1	2	3	4
c) sydämentykytykset		1	2	3	4
d) vatsavaivat		1	2	3	4
e) päänsärky		1	2	3	4
f) hermostuneisuus/ ärtyneisyys		1	2	3	4
g) unettomuus		1	2	3	4
h) vihaisuus		1	2	3	4
i) itkuisuus		1	2	3	4

46. Onko NN:ää viime aikoina uhkailtu?

- 1 ei lainkaan (siirry kysymykseen nro 50)
- 2 joskus
- 3 usein
- 4 en osaa sanoa

47. Millaisissa tilanteissa?

48. Millä tavalla häntä on uhkailtu?

1 puhumalla uhkaavasti

2 lyömällä

3 muuten - miten \_\_\_\_\_

49. Kuka häntä on uhkaillut?

1 asuintoveri

2 henkilökuntaan kuuluva

3 työtoveri

4 naapuri

5 vanhemmat

6 muu sukulainen

7 joku muu - kuka \_\_\_\_\_

50. Polttaako NN tupakkaa?

1 ei

2 ei, mutta hän haluaisi polttaa

3 kyllä

51. Jos NN polttaa, säännöstelläänkö hänen tupakointiaan?

1 kyllä

2 ei

52. Käyttääkö NN alkoholia?

1 joka päivä/ melkein joka päivä

2 noin 1 tai 2 kertaa viikossa

3 harvemmin

4 ei lainkaan

53. Kuinka tyytyväinen NN on mielestäsi elämäänsä?

- 1 erittäin tyytyväinen
- 2 melko tyytyväinen
- 3 ei tyytyväinen eikä tyytymätön
- 4 melko tyytymätön
- 5 erittäin tyytymätön
- 6 en osaa sanoa

54. Onko NN kiinnostunut ympäristönsä ihmisistä?

- 1 ei
- 2 kyllä - millä tavalla (esimerkiksi katselee/ tulee lähelle/  
hymyilee/ koskettaa)

---

---

55. Onko NN mielellään muiden seurassa?

- 1 kyllä
- 2 ei
- 3 en osaa sanoa

56. Viihtyykö NN yleensä yksin?

- 1 kyllä
- 2 ei
- 3 en osaa sanoa

57. Kykeneekö NN ilmaisemaan ilmeellään seuraavia tunteita?

- |                  | kyllä | ei |
|------------------|-------|----|
| a) pelkoa        | 1     | 2  |
| b) mielihyvää    | 1     | 2  |
| c) surua         | 1     | 2  |
| d) uteliaisuutta | 1     | 2  |
| e) vihaa         | 1     | 2  |

58. Kykeneekö NN ilmaisemaan äänellään?

	kyllä	ei
a) pelkoa	1	2
b) mielihyvää	1	2
c) surua	1	2
d) uteliaisuutta	1	2
e) vihaa	1	2

59. Tunnistaako NN muiden tunteita?

- 1 ei
- 2 kyllä
- 3 en osaa sanoa

60. Kuinka usein käytät NN:n kanssaan seuraavia puhetta täydentäviä/ korvaavia kommunikaatiomenetelmiä?

	en koskaan	joskus	aina/ melkein aina
a) Bliss-symboleja	1	2	3
b) Pic-symboleja	1	2	3
c) muita kuvia	1	2	3
d) viittomia	1	2	3

61. Onko NN:llä kehitysvammaisia ystäviä?

- 1 ei
- 2 kyllä
  - kuinka usein hän tapaa heitä tai soittaa heille?
    - 1 joka päivä/ melkein joka päivä
    - 2 noin 1 tai 2 kertaa viikossa
    - 3 noin 1 tai 2 kertaa kuukaudessa
    - 4 harvemmin

---

- ottaako hän itse heihin yhteyttä?

- 1 kyllä
- 2 ei

62. Onko NN:llä muita kuin kehitysvammaisia ystäviä?

- 1 ei
- 2 kyllä
- kuinka usein hän tapaa heitä tai soittaa heille? 1 joka päivä/ melkein joka päivä
- 2 noin 1 tai 2 kertaa viikossa
- 3 noin 1 tai 2 kertaa kuukaudessa
- 4 harvemmin

---

- ottaako hän itse heihin yhteyttä?

- 1 kyllä
- 2 ei

63. Kuinka paljon NN:llä on ystäviä?

- 1 yksi
- 2 kaksi
- 3 kolme tai enemmän
- 4 ei yhtään (siirry kysymykseen nro 72)

64. Milloin ystävät voivat vieraila NN:n luona?

- 1 aina, kun haluavat/ kun hän itse haluaa
- 2 ei aina - miksi (voit valita useita)
- 1 kysyttävä muilta lupa
- 2 vierailuja vain määrättyinä päivinä
- 3 muu syy - mikä \_\_\_\_\_

65. Mitä NN tekee ystäviensä kanssa?

66. Onko NN:llä ainakin yksi oikein hyvä ystävä?

- 1 kyllä
- 2 ei (siirry kysymykseen nro 72)
- 3 en osaa sanoa (siirry kysymykseen nro 72)

67. Mistä tämä ystävyys on peräisin?

- 1 lapsuudenystävä
- 2 koulutoveri
- 3 naapuri
- 4 asuintoveri
- 5 puoliso/ kumppani
- 6 työtoveri
- 7 sukulainen
- 8 muu henkilö
- 9 en osaa sanoa

68. Kuinka kauan NN on tuntenut parhaan ystävänsä?

- 1 alle vuoden
- 2 yksi-kaksi vuotta
- 3 yli kaksi vuotta

69. Mikä on hänen parhaan ystävänsä sukupuoli?

- 1 mies
- 2 nainen

70. Onko tämä paras ystävä kehitysvammainen?

- 1 kyllä
- 2 ei

71. Asuuko hänen paras ystävänsä samalla paikkakunnalla kuin hän itse?

- 1 kyllä
- 2 ei

72. Kuinka usein NN on yksinäinen?

- 1 usein
- 2 melko usein
- 3 harvoin/ ei koskaan
- 4 en osaa sanoa

73. Ketkä ovat NN:lle kaikkein tärkeimpiä henkilöitä?

- 1 ystävät
- 2 vanhemmat
- 3 henkilökuntaan kuuluvat
- 4 jotkut muut - ketkä \_\_\_\_\_

74. Onko NN:llä mahdollisuuksia seurusteluun?

- 1 kyllä, hän voi vapaasti ...
- 2 muut rajoittavat hänen tekemisiään
- 3 ei ole mahdollisuuksia...
- 4 hän ei halua
- 5 en osaa sanoa

75. Onko NN:lla mahdollisuuksia avioliiton solmimiseen?

- 1 kyllä, hän voi vapaasti ...
- 2 muut rajoittavat hänen tekemisiään
- 3 ei ole mahdollisuuksia...
- 4 en osaa sanoa

76. Onko NN:llä mahdollisuuksia seksiin/ seksuaalisiin suhteisiin?

- 1 kyllä, hän voi vapaasti ...
- 2 muut rajoittavat hänen tekemisiään
- 3 ei ole mahdollisuuksia...
- 4 en osaa sanoa

77. Onko NN:llä tällä hetkellä läheinen rakkaussuhde?

- 1 kyllä
- 2 ei ole (siirry kysymykseen nro 80)
- 3 en osaa sanoa (siirry kysymykseen nro 80)

78. Kuinka kauan he ovat olleet yhdessä?

- 1 alle 2 kuukautta
- 2 kaksi kuukautta - vuoden
- 3 kauemmin
- 4 en osaa sanoa

79. Kuinka usein NN tapaa kumppaniaan?

- 1 joka päivä/ lähes joka päivä
- 2 noin 1 tai 2 kertaa viikossa
- 3 noin 1 tai 2 kertaa kuukaudessa
- 4 harvemmin
- 5 en osaa sanoa

80. Onko seksi/ seksuaalisuus mielestäsi NN:lle tärkeää?

- 1 erittäin tärkeää
- 2 melko tärkeää
- 3 ei lainkaan tärkeää
- 4 en osaa sanoa

81. Kuinka usein NN tapaa äitiään?

- 1 joka päivä/ melkein joka päivä
- 2 noin 1 tai 2 kertaa viikossa
- 3 noin 1 tai 2 kertaa kuukaudessa
- 4 harvemmin

---

- ottaako hän itse yhteyttä äitiin? 1 kyllä  
2 ei

82. Kuinka usein NN tapaa isäänsä?

- 1 joka päivä/ melkein joka päivä
- 2 noin 1 tai 2 kertaa viikossa
- 3 noin 1 tai 2 kertaa kuukaudessa
- 4 harvemmin

---

- ottaako hän itse yhteyttä isään? 1 kyllä  
2 ei

83. Kuinka usein NN tapaa sukulaisiaan (niitä, joiden luona ei asu)?

- 1 joka päivä/ melkein joka päivä
- 2 noin 1 tai 2 kertaa viikossa
- 3 noin 1 tai 2 kertaa kuukaudessa
- 4 harvemmin
- 5 ei ole sukulaisia

---

- ottaako hän itse heihin yhteyttä? 1 kyllä  
2 ei

84. Millaiset välit NN:llä on vanhempinsa?

	hyvät	melko hyvät	huonot	ei äitiä/ ei isää	en osaa sanoa
a) äitiin	1	2	3	4	5
b) isään	1	2	3	4	5

85. Tervehtikö NN naapureitaan?

- 1 ei
- 2 kyllä
- 3 en osaa sanoa

86. Kuinka usein NN keskustelee naapureittensa kanssa?

- 1 monta kertaa viikossa
- 2 noin 1 tai 2 kertaa viikossa
- 3 noin 1 tai 2 kertaa kuukaudessa tai harvemmin
- 4 ei ollenkaan
- 5 en osaa sanoa

---

Aloittaako hän itse keskustelun?

- 1 kyllä
- 2 ei

87. Onko NN mielestäsi tietoinen kehitysvammaisuudestaan?

- 1 erittäin hyvin
- 2 jokseenkin
- 3 ei lainkaan
- 4 ei tietoa

88. Saako NN tietoa asioista (esim. niin, että hänelle luetaan tai lukemalla itse)?

	ei lainkaan	jonkin verran	paljon	en osaa sanoa
a) selkolehdestä	1	2	3	4
b) muista lehdistä	1	2	3	4
c) kirjoista	1	2	3	4
d) katsomalla TV:tä	1	2	3	4
e) kuuntelemalla radiota	1	2	3	4

89. Katsooko NN TV:tä?

- 1 paljon
- 2 jonkin verran
- 3 ei lainkaan (siirry kysymykseen nro 91)

90. Valitseeko NN, mitä ohjelmia hän katsoo TV:stä?

- 1 lähes aina
- 2 joskus
- 3 ei koskaan

91. Kuunteleeko NN radiota?

- 1 paljon
- 2 jonkin verran
- 3 ei lainkaan (siirry kysymykseen nro 93)

92. Valitseeko NN, mitä ohjelmia hän kuuntelee radiosta?

- 1 lähes aina
- 2 joskus
- 3 ei koskaan

93. Mainitse kolme merkittävintä asiaa, jotka tuottavat  
NN:n elämään iloa ja joista hän nauttii eniten?

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

94. Mainitse kolme merkittävintä asiaa, jotka aiheuttavat  
NN:lle mielihapaa tai surua?

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

95. Mitä muuta haluaisit kertoa NN:n elämästä?

96. Kuinka NN:n elämänlaatua voisi parantaa?

KIITOS VASTAAMISESTA!